

Pactes de mariatge de maffre  
guandilh borgeois de bruniquel  
d une part et damoi(-)selle martre  
d eraulin d au(tr)e

gr. po(u)r toutes  
[par]ties

Au nom de dieu soit aujourd huy **neufiesme**  
du mois de **febvrier an mil six cens**  
**trois** dans la **maison et meterie de noble**  
**antho(in)e d eraulin** assize dans la juridi(cti)on de  
**puigailhard** appelee de **s(ain)t maffre** environ midy  
regnant n(ot)re prince souverain henry par la  
grace de dieu roy de france et de navarre en  
p(rese)nces de moy notaire tabellion royal et  
tesmoings bas nommes (e)stabis en leurs  
personnes le susd(it) d eraulin et damoiselle **martre**  
**d eraulin sa fille** de bruniquel d( )une part et  
**maffre guandilh borgeois** dud(it) bruniquel d( )au(tr)e  
lesquelz de leur gré et bonne volonte dol et fraude  
cessans pour eulx leurs heretiers et successeurs a  
l( )advenir faisant la susd(ite) d eraulin le [con]tenu  
au p(rese)nt instrument de pactes de mariatge du  
vouloir et [con]sentelement dud(it) deraulin son pere  
p(rese)nt a( )ce l( )authorizant et le susd(it) guandilh  
aciste et de l( )advis de **douce de( )guasc sa mere** et  
m(aître) **barthelemy duborn son beau frere** et curate(ur)  
p(rese)ns et [con]sentans sur le mariatge qu( )esperent  
moyenant l( )ayde de dieu solempniser entre led(it)  
guandilh filz legitime et naturel de **feu au(tr)e**  
**maffre guandilh** et de lad(ite) d(e) guasc d( )une [par]t  
et la susd(ite) damoi(-)selle martre d eraulin fille  
legitime et naturelle dud(it) deraulin et de damoiselle  
**anthoinette** de **martres** ont faictz passes  
acordes et arestes les pactes q(ue) s( )ensuivent  
en premier lieu q(ue) led(it) guandilh sera tenu  
et promet prendre pour femme et legitime espouse  
la susd(ite) deraulin et icelle d eraulin reciproque(men)t  
pour mary et legitime espous icell(ui) guandilh et  
solempni(-)seront led(it) mariatge de jour en jour  
a la premiere requi(siti)on d( )une desd(ites) [par]ties suivant

.....  
cxxxvij

l( )ordre de la religion catholicque reforme(e) et  
pour suporta(ti)on des charges d( )icell(ui) le susd(it) deraulin  
sera tenu et [pro]met donner et constituer [com]me  
des a p(rese)nt donne et constitue en dot et

verquiere a lad(ite) deraulin sa fille unie avec  
led(it) guandilh son futeur espous p(rese)ns et acceptans  
pour eulx et les leurs a l( )advenir pour tous  
droictz voix et( )actions qu( )elle a de p(rese)nt ou  
pourroit avoir a l( )advenir seur ses biens tant  
[par] droit de nature legitime portion d heredite  
supplement d icelle q(ue) au(tremen)t par quelq(ue) moyen q(ue)  
ce soit le somme de **doutze cens livres** t(ournoi)z  
d une part et outre ce pour les robes nuptiaulx  
la somme de **cent cinquante livres** t(ournoi)z  
payable la somme de six cens livres t(ournoi)z et  
lesd(ites) cent cinquante livres po(u)r lesd(ites) robes  
le jour de la solempnisa(ti)on dud(it) futeur  
mariatge pour le premier pac et  
le restant dans ung an apres lad(ite) solempnisa(ti)on  
cent cinquante livres t(ournoi)z et ch(ac)un an apres  
en semblable jour semblable somme de cent  
cinquante livres t(ournoi)z jusques a entiere  
solu(ti)on de lad(ite) somme de tretze cens cinquante  
livres t(ournoi)z et moyenant la susd(ite) constitu(ti)on et  
dot et saulf et rezerve ausd(its) futeurs maries  
le payement d icell(e) aulx termes susd(its) lad(ite)  
deraulin sera tenue et [pro]mect de l( )advis et  
[con]sentelement dud(it) guandilh son futeur espous  
p(rese)nt a ce l( )authorisant quiter comme des  
a p(rese)nt quite cede et remet aud(it) deraulin son pere  
present et acceptant tous droictz paternelz maternelz  
fraternelz et au(tr)es qu( )elle a de p(rese)nt ou pourroit  
avoir a l( )advenir sur les biens #° pour en f(air)e  
a tous ses plaisirs et volontes tant en la vie  
qu( )en la mort saulf a a elle rezerve droit  
de future succession lesquelz droictz dessus quites  
#° et notamant ]le[ la so(mme) de soixante livres [par] led(it) deraulin receu  
du leguat faict a sad(ite) fille [par] **feue bernard(e) delhom /son/ ayeule** ]de[  
]lad(ite)[ et lesquelles soixante livres led(it) deraulin a dit [com]prendre  
a lad(ite) constitu(ti)on et dot -----

.....  
a promis de jamais plus n( )avoir aucungz regretz  
ny recours ny a iceulx rien demander s en  
despoilhant [par] le bailh du p(rese)nt inst(rument) q(u'ell)e fait  
en mains dud(it) deraulin son pere lequel doyre  
dessus especifie led(it) guandilh sera tenu et  
[pro]met reconnoistre [com]me des a p(rese)nt reconnoit  
et assigne (sur tous et ch(ac)uns ses biens p(re)ns  
et advenir) a lad(ite) deraulin son espouse future #°  
pour luy estre randu et restitue cas de  
restitu(ti)on advenant q(ue) dieu ne vueilhe avec  
l( )augment et tiercement d( )icelle suivant la  
costume dud(it) bruniquel et present pays de  
quercy duquel augment et tiercement nonobstant

lad(ite) costume a laquelle ont quant a ce abroge  
led(it) guandilh luy faict donna(ti)on entre les vifz  
a jamais irrevocable pour d icell(ui) augment  
f(air)e et disposer a tous ses plaisirs et volentes  
a perpetuite en la vie et en la mort item  
ont [con]venu et arreste lesd(ites) [par]ties [par]  
pacte espres q(ue) led(it) guandilh sera tenu et  
[pro]met donner [com]me des a p(res)nt donne en  
faveur dud(it) mariatge par donna(ti)on faicte  
entre les vifz et a jamais irrevocable a ung des  
enfans masles ou en desfault a une des  
femelles descend(-)ans dud(it) mariatge l( )eslection  
duquel ou de laquelle led(it) guandilh se rezerve  
par sa derniere disp(osition) et au cas il n( )en nomeroit  
dors et desja nomme le premier masle et  
en desfault de masles [com]me dit est la premiere  
fille scavoir est la troisie(me) partie de tous  
et ch(ac)uns ses biens meubles et immeubles droictz  
voix et actions p(re)ns et advenir pour en f(air)e  
et disposer a tous ses plaisirs et volonte  
tant en la vie qu( )en la mort en laquelle  
mesme [con]templa(ti)on et faveur de mariatge la  
susd(ite) douce de guasc illec establee en personne  
non induite ny subornee de personne [com]me elle a  
dit ains de son gre pure et franche volonte

.....  
cxxxviiij

a( )donne et donne par la ten(e)ur du p(re)nt inst(ruement)  
par donna(ti)on faicte entre les vifz a jamais  
irrevocable au susd(it) maffre guandilh son filz  
p(re)nt et avec lad(ite) de( )raulyn sa future espouse et  
led(it) duborn son beau frere et curateur acceptans  
humblement remerciens lad(ite) d(e) guasc scavoir  
est la moytie de tous et ch(ac)uns ses biens meubles  
immeubles droictz voix et actions p(re)ns et advenir  
ou q(ue) soyent assis et [par] quelques titre et moyens  
q(ue) luy puissent a[par]tenir pour d( )iceulx f(air)e  
[par] led(it) guandilh ou enfans dessendans dud(it)  
mariatge a faveur et [con]templa(ti)on desquelz  
icell(e) d(e) guasc a dit aussy f(air)e lad(ite) donna(ti)on  
[com]me des a p(re)nt faict a tous ]søn[ /leurs/ plaisirs et  
volantes a perpetuite tant en la vie qu( )en la  
mort soubz les pactes et rezerva(ti)ons q(ue) s( )ensuivent  
premierement c( )est retenue et rezerve lad(ite) d(e) guasc  
l( )uzusfruct desd(its) biens donnees sa vie durant / item  
qu( )elle n( )entend [com]prendre a lad(ite) donna(ti)on les biens  
[par] elle acquis au bois du roy [par] dela la riviere  
d( )averon jointz a la meterie de **antho(in)e guandilh**  
son **au(tr)e filz** du revenu des biens duquel anthoine

elle a dit avoir fait lesd(ites) acquisi(ti)ons estant  
sa tutesse comme aussy n( )entend [com]prendre  
a lad(ite) donna(ti)on la moytie d( )ung chenevier qu( )elle  
a au terroir de s(ain)te valerie juridi(cti)on et pres dud(it)  
bruniq(ue)l indevis avec led(it) antho(in)e guandilh son  
filz [con]fron(tant) avec chemin publicq pred de m(aît)re  
jean dumas acquis des her(iti)ers de pairol terre  
des her(iti)ers de noble mariet d( )assailhis terre des  
pretres dud(it) bruniq(ue)l laquelle moytie de  
chenevier elle dit voloir donner et des a p(re)se)nt  
donne l( )uzusfruct rezerve aud(it) antho(in)e guandilh  
son filz p(re)se)nt et acceptant et pareillement a dit  
voloir n( )y entendre [com]prendre a lad(ite) donna(ti)on  
ung chenevier qu( )elle a pres led(it) bruniq(ue)l terroir de  
joutz lou sementery [con]fron(tant) avec chenevier de  
messire [ber]trand roger de cominge vico(m)te dud(it)  
bruniq(ue)l du fons terre des her(iti)ers de douce valade  
et catherine dalby terre des her(iti)ers de pie(rre) garrigues

.....

et au(tr)es [con]f(ron)tat(i)ons duquel chenevier elle a dit  
avoir fait leguat [par] **son der(nier) testament** aud(it)  
m(aît)re **[bar]thelemy duborn son beau filz** lequel  
leguat [con]firmant elle luy fait dors et  
desja [par] le p(re)se)nt donna(ti)on entre vifz a jamais  
yrrevocable a icell(ui) duborn son beau filz  
p(re)se)nt et acceptant rezerve l( )uzusfruct sa  
vie durant moyenant lesquelles rezerva(ti)ons  
q(ue) led(it) maffre guandilh son filz donnataire  
a aprouvees et [con]sentes icelle d(e) )guasc  
c( )est desd(its) biens donnees despoilhee et  
devestue et en a investus led(it) maffre  
et antho(in)e guandilhz ses filz et led(it) duborn  
donataires par le bailh du p(re)se)nt inst(rument)  
q(ue) a fait entre leurs mains et au nom  
desquelz c( )est constituee tenir lesd(its) biens  
donnes jusques a ce qu( )ilz en ayent prises  
realle actuelle et corporelle posse(ssi)on laquelle  
susd(ite) donna(ti)on dud(it) maffre guandilh lad(ite)  
d(e) )guasc a faicte soubz la charge qu( )icell(ui)  
guandilh donnataire prend et promet de payer  
la moytie des legitimes aulx au(tr)es enfans  
de lad(ite) d(e) )guasc apres le descens d( )icelle  
et pour [con]sente et respectivement requerir  
les susd(its) pactes et donna(ti)ons estre autorizes  
et enregistres suivant l( )ordon(nance) du roy po(u)r  
la validite d( )iceulx ont lad(ite) d(e) )guasc  
et iceulx antho(in)e guandilh et duborn donateres  
faictz et constitues leurs [pro]cur(eur)s en la  
co(ur) de mons(ieu)r le sen(enech)al de quercy siege de  
mo(n)t(au)ban m(aît)res arnauld desmartins

moynie filz [pro]cur(eur) en lad(ite) co(ur) et tous et  
ch(ac)uns les au(tr)es [pro]cur(eurs d( )icelle promettant  
aoir et tenir pour agreable et acceptable  
les requi(siti)ons et [con]sentement q(ue) [par] leursd(its)  
[pro]cur(eurs) seront faictz et ne les revocquer  
ains les indempniser de toutes charge(s) de

.....  
cxxxviijj

[pro]cur(ati)on despens damages et interestz et  
pour l( )observa(ti)on et acomplissement de tout  
ce dessus lesd(ites) [par]ties respective(men)t ch(ac)un po(u)r  
son egard e en ce q(ue) luy [con]serne ont  
obliges et ypotheques l( )ung envers l( )au(tr)e tous  
et ch(ac)uns leurs biens meubles et immeubles  
p(rese)ns et advenir qu('ils) ont soubzmis a toutes  
courtz etc ont renon(cé) a toutz droictz etc  
mesmes lesd(ites) deraulin et d(e) guasc aulx droictz  
et loix institues a faveur des femmes et  
ainsin l( )ont respectivement jure tenir au]x[  
nom de dieu leurs mains levees et requis  
acte( )et inst(rument) leur estre retenu et expedie [par]  
moy not(aire) soubz(sig)ne ce qu( )ay faict en p(rese)nces  
de monsi(eu)r m(aît)re jean trembley ministre de la  
parole de dieu noble jean deraulin et jean demartres  
jacques demaurel borgeois david et jean  
desfleurs marchans pie(rre) devaurs et pie(rre) barrie  
d(it) bernard dud(it) bruniq(ue)l ]sous[ habit(an)tz ormis led(it)  
demartres de mo(n)t(au)ban signes avec lesd(ites) [par]ties  
saulf lesdites d(e) guasc et deraulin quy ne  
savent escripre et de moy aanthoine janolz not(aire)  
tabellion royal dudict bruniq(ue)l habit(ant) quy p(rese)ntet( )requis  
ay receu le p(rese)nt inst(rument) et en tesmoing de ce me suys icy signe

Deraulin	Guandilh	Duborn
J. Trembley	A. Guandilh	J. Deaulin
Maurel	Devours	Martres
Désfléurs	Desfleurs	P. Barrie

Javols, not(aire) r(oy)al

Le **quatrie(me)** d( )apvril  
**an susdict a bruniq(ue)l**  
et maison du susd(it) **maffre**  
**gandil borgeoys** et avant

midy icelluy a receu  
p(rese)ntem(ent) dud(it) **de raulin**  
**son beau pe(re)** la somme  
de six cens livres t(ournoi)z  
en quatre pistolles  
d( )espaigne soixante  
doutze escus au soleil  
troys pistoletz d'or et  
de poix six pieces dittes  
toudesques de quarante  
deux soulz et huict deniers  
ch(ac)une six pieces de  
vingt ung soul et quatre  
deux cens soixante cinq  
pieces de setze soulz trente  
de huict doutze testons  
pieces de dix soulz  
demy testons et realz  
jusques lad(ite) somme  
de six cens livres t(ournoi)z  
bien [com]ptees et[par] led(it)  
gandil retirees et oultre  
ce a dit et [con]fesse avoyr  
receu cy devant de  
sond(it) beau pe(re) les  
cent cinquante livres  
t(ournoi)z po(u)r les robes en  
argent blanc lesquelles  
cent cinquante livres t(ournoi)z  
ila employees a l( )achept  
d( )une robe de taffetas  
au(tr)e de( )bazin et deux  
coutillons l( )ung de damas  
et( )l( )au(tr)e de taffetas  
la(-)quelle somme  
revenant( )a sept cens  
cinquante livres t(ournoi)z  
ledict gandil a [pro]mys  
desductioner et( )tenyr  
en [com]pte sur lad(ite) [con]stitu(ti)on  
et l a *jure* p(rese)ntz m(aîtr)es  
barthelemy duborn ecuyer  
pierre montet et  
jean bolve signes et led(it) gandil  
et( )moy

Guandil

Duborn

Montet

BOLVE Duborn Guandilh Javols, not(aire) r(oy)al

Javols, not(aire) r(oy)al

.....  
Le **vingt troisie(me)** jour  
du( )moys de **may**  
**an mil six cens**  
**cinq a bruniquel**  
dans ma boutique  
apres midy le susd(it)  
maffre ]espxxx[  
gandil borgeoys

mary et [con]joincte  
personne de la susd(ite)  
damoiselle martre  
de raulin de son gre  
a dict et [con]fesse  
avoyr eu et receu  
dud(it) de raulin son  
beau pe(re) p(rese)nt et  
acceptant la somme  
de deux cens livres t(ournoi)z  
avant la p(rese)nt  
paye en pieces de  
setze soulz de dix souls  
et huict d(enier)z et au(tr)e  
bonne monoye  
sur tant moingz  
et desduction de  
la somme de  
tretze cens cinquante  
livres t(ournoi)z [con]stituee  
aus(its )maryes  
par led(it) de( )raulin  
comme est porte  
par lesd(its) pactes  
de mariatge  
sur laquelle  
constitution a [pro]mis  
desductioner et  
tenyr en [com]pte  
lesdictes deux  
cens livres t(ournoi)z  
sur les obliga(ti)ons  
soubzm(isi)ons renon(ciat)ions  
et serement ausd(its)  
pactes [con]teneus  
p(rese)ntz jean cordyer  
praticien et m(aîtr)e pie(rre)  
vilars chirurgien  
dud(it) bruniquel hab(it)antz signes et( ) [par]tyes  
et moy

Deraulin

Guandilh

P. Vilare      Cordier

Javols, not(aire) r(oy)al

.....

Le **vingt huictie(me)** jour  
du mois de **novembre**  
an **mil six cens huict**  
aud(it) **bruniquel** dans  
ma boutique apres midy  
le susd(it) maffre gandil  
borgeoys com(m)e mary de lad(ite)  
damoiselle marthe  
de raulin a dict et [con]fesse  
avoir receu avant ceste  
acquet dud(it) de raulin  
son beau pe(re) p(rese)nt et  
acceptant la som(m)e  
de deux cens livres t(ournoi)z

en vingt deux septiers  
et demy bled froment  
a mesure dud(it) bruniquel  
a six livres dix solz  
le septier et quatre  
pippes bon vin rouge  
a trette livres dix solz  
pippe faysant tout  
ladicte som(m)e de  
deux cens livres t(ournoi)z  
le surplus qu( )est  
cinq solz t(ournoi)z rendus  
par ledict gandil  
laquelle som(m)e  
de deux cens livres  
[pro]met desductioner  
et tenyr en [com]pte  
sur led(it) dot de  
sadicte femme et  
l a jure p(rese)ntz m(aîtr)e  
barthelemy duborn  
pie(rre) et ]~~xxx~~]jean  
duborn not(aire) dud(it) bruniquel  
signes et [par]tyes  
et moy

Deraulin

Guandilh

Duborn

Duborn

.....  
Le **tretzie(me)** jo(u)r du moys de  
**jung an mil six cens**  
**dix** dans ma boutique  
environ midy le susd(it)  
maffre gandil borgeoys  
[com]me mary et [con]jointe personne  
de lad(ite) damoiselle ---  
marthe de raulin  
a dict et [con]fesse avoyr  
este paye et entyement  
satysfaict du susd(it) de  
raulin son beau pe(re)  
p(rese)nt et acceptant  
de la somme de  
deux cens livres t(ournoi)z  
restante de l entyere  
somme de doutze  
cens livres t(ournoi)z [par] led(it)  
de raulin [con]stituee ausd(its)  
maryes [par] le( )p(rese)nt  
inst(rument) de mariatge  
et ce en vingt  
cinq septiers froment  
mesure dud(it) bruniquel  
a ra(is)on de cinq livres  
le septier quatre  
pippes vin rouge a doutze  
livres dix solz pippe  
et vingt cinq livres t(ournoi)z

en argent montant  
tout lad(ite) somme de  
deux cens livres t(ournoi)z  
de( )laquelle led(it) gaudil  
ce moyenant s( )est [con]tente  
et en a quitte led(it)  
de raulin son beau pe(re)  
[pro]metant de jamays  
plus ne lui rien  
demander de lad(ite) entyere  
som(m)e de doutze cens  
livres t(ounoi)z et en tenyr  
quitte #<sup>o</sup> toutes solu(ti)ons  
et payes incluzes  
sur obliga(ti)on de  
toutz ses biens p(rese)ntz  
et futeurs soubzmi(ssi)ons  
e(t )renontia(ti)ons de droit  
necesseres l( )a jure  
en p(rese)nces de pierre  
devaurs borgeoys pierre brian *bongaillard* signes et [par]tyes et( )estie(ne) barret d ailh(eurs) dud(it) bruniquel  
q(ui) ne scavent escripre et moy # ensemble des cent cinquante livres t(ournoi)z [con]stituees po(ur) les  
robes --- J'approuve le guidon

Deraulin  
Brian

Javols not(aire) r(oy)al

Guandilh Devaurs